ecomed

2 YEARS WARRANTY

Q CERTIFIED QUALITY

just feel good.

PL Instrukcja obsługi
TR Kullanım talimatı
RU Инструкция по применению
RO Instrucţiuni de utilizare

Jacuzzi do stóp
Ayak jakuzisi
Гидромассажная ванна для ног
Baie cu bule de aer Pentru picioare

Objaśnienie symboli *Açıklama* *Пояснение символов* *Explicaţii asupra simbolurilor*

WAŻNE ÖNEMLI ВАЖНО IMPORTANT
Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich zranień lub uszkodzenia urządzenia.
Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.
Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.
Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la vătămări grave sau la deteriorarea aparatului.

OSTRZEŻENIE DİKKAT ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ AVERTIZARE
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych zranień.
Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.
Aceste indicaţii de avertizare trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile vătămări asupra utilizatorului.

UWAGA DİKKAT ВНИМАНИЕ ATENŢIE
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.
Aceste indicaţii trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile deteriorări ale aparatului.

WSKAZÓWKA UYARI УКАЗАНИЕ INDICAŢIE
Wskazówki te zawierają również przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.
Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.
Aceste indicaţii oferă informaţii suplimentare utile privind instalarea sau exploatarea.

Klasa ochrony II Koruma sınıfı II
Класс электробезопасности II Clasa de protecţie II

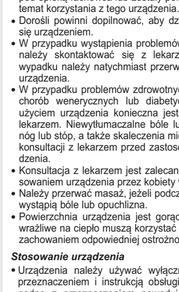
LOT Numer LOT LOT numarası Номер LOT Numărul de LOT

Wytwórca Fabrikatör Производитель Producatorul

ME10

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.



Zasilanie elektryczne

- Zanim urządzenie zostanie podłączone do sieci elektrycznej, należy upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce z charakterystyką urządzenia jest zgodne z napięciem sieci.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, nie wolno dalej używać urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa kabel sieciowy może być wymieniony tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie wolno dotykać wtyczki stojąc w wodzie, a wolno ją dotykać jedynie suchymi rękami.
- Nie wolno sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie i kabel należy trzymać z dala od powierzchni gorących.
- Należy unikać kontaktu ze szpiczastymi i ostrymi przedmiotami.
- Nie wolno podnosić, ciągnąć za kabel lub przekręcać transformatora ani zaciskać kabla.
- Należy tak umieścić kabel, aby nie stanowił on przeszkody.
- Po zastosowaniu należy wyłączyć wszystkie funkcje i wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Ograniczenia w stosowaniu urządzenia przez niektóre osoby

- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (zwłaszcza dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Nie powinny go też używać osoby bez odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką fachowca lub zostały poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia.
- Dorośli powinni dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- W przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych należy skontaktować się z lekarzem. W takim wypadku należy natychmiast przerwać stosowanie urządzenia.
- W przypadku problemów zdrowotnych ze stopami, chorób wenerycznych lub diabetycznych, przed użyciem urządzenia konieczna jest konsultacja z lekarzem. Niewytłumaczalne bóle lub opuchnięcia nóg lub stóp, a także skaleczenia mięśni wymagają konsultacji z lekarzem przed zastosowaniem urządzenia.
- Konsultacja z lekarzem jest zalecana przed zastosowaniem urządzenia przez kobiety w ciąży.
- Należy przerwać masaż, jeżeli podczas stosowania wystąpią bóle lub opuchlizna.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby nie wrażliwe na ciepło muszą korzystać z urządzenia z zachowaniem odpowiedniej ostrożności.

Stosowanie urządzenia

- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem powoduje wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie należy stosować urządzenia na powietrzu ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- W celu użytkowania ustawić urządzenie na stabilnym i równym podłożu, które nie jest wrażliwe na wilgoć.
- W urządzeniu stosować tylko wodę – inne ciecze są niedozwolone.
- Stosować tylko odpowiednie dodatki do wody - nie stosować dodatków ani soli do kąpieli, które tworzą pianę.
- Nie wolno nigdy stawać w urządzeniu, ponieważ nie jest ono przystosowane do obciążenia całym ciężarem ciała.
- Podczas pracy nie wolno przykrywać urządzenia, a także nie wolno stosować go pod poduszką czy kołdrą.
- Jeżeli z urządzenia wypływa woda, nie wolno go dalej użytkować.

Konserwacja i czyszczenie

- Samodzielnie można jedynie wyczyścić urządzenie. W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia, spowodowałoby to wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji. Należy zwrócić się do sprzedawcy, a przeprowadzenie naprawy pozostawić tylko autoryzowanym firmom serwisowym ecomed.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Gdyby jednak do wnętrza urządzenia dostała się ciecz, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę.

Urządzenie i elementy obsługi

❶ Przełącznik funkcji
Ustawienia funkcji:
0 = WYŁĄCZONE
1 = KĄPIEL Z BĄBELKAMI I PODGRZEWANIE
2 = KĄPIEL Z BĄBELKAMI, MASAŻ I PODGRZEWANIE
❷ Wypustki masujące
❸ Dwa wałki masujące

Zakres dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletnej nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz prześlij je do punktu serwisowego. *W zakres dostawy wchodzą:*

- 1 **ecomed** Jacuzzi do stóp
- 1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

OSTRZEŻENIE
Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci. Grozi uduszeniem!

Zastosowanie

Dzięki **Jacuzzi do stóp ecomed** można po długim dniu wypieścić i odprężyć stopy. Na kąpiel stóp z masażem należy przeznaczyć 10-15 minut i przeprowadzać ją raz lub dwa razy dziennie. Jednakże należy zwrócić uwagę, aby po użyciu całkowicie wystudzić urządzenie, zanim zostanie ono ponownie użyte! **Urządzenie do hydromasażu stóp ecomed** nadaje się do stosowania wyłącznie z wodą. Urządzenie można napełnić zimną lub ciepłą wodą. Jednakże funkcja podgrzewania urządzenia nie jest przeznaczona do podgrzania zimnej wody, a do opóźnienia wystygnięcia ciepłej.

UWAGA
Należy dopilnować, by urządzenie ecomed było ustawione na stabilnym, równym podłożu, które nie jest wrażliwe na wilgoć. Nie stosować dodatków lub soli do kąpieli, które tworzą pianę.

Urządzenie należy wypełnić ciepłą lub zimną wodą aż do zaznaczonej na wewnętrznej stronie linii wypełnienia. Wówczas można dodać do wody dozwolony środek kąpielowy. Należy ustawić urządzenie na równym podłożu, a następnie włożyć wtyczkę do kontaktu. Usiąść w gotowności przed urządzeniem i za pomocą przełącznika funkcji ❶ wybrać żądaną funkcję. Wybrać KĄPIEL Z BĄBELKAMI, MASAŻ I PODGRZEWANIE, by stymulować stopy masażem przez kończówki masujące ❷ na dnie urządzenia i jednocześnie mieć miłe ciepło i ożywczą kąpiel z bąbelkami. Ustawienie KĄPIEL Z BĄBELKAMI I PODGRZEWANIE włącza tylko kąpiel z bąbelkami i podgrzewanie. Po zakończeniu używania urządzenia ustawić przełącznik funkcji ❶ w położeniu WYŁ. Wyjąć wtyk przewodu zasilającego z gniazda sieciowego i opróżnić urządzenie. W celu opróżnienia urządzenia przechylić je tak, by woda wypłynęła przez tylny odpływ.

Dodatkowe zastosowania masażu

Urządzenie do hydromasażu stóp oferuje oprócz opisanych powyżej funkcji dodatkową możliwość masażu z zastosowaniem wody bez włączania urządzenia.

Wałki masujące

Podeszwami stóp należy przetaczać wałki masujące ❸ z odpowiednią intensywnością. Pobudza to krążenie krwi i ma ożywiający wpływ na stopy.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że wtyczka wyjęta jest z kontaktu.
- Należy wyjąć wódę i oczyścić schłodzone urządzenie za pomocą ścierczki.
- Do czyszczenia nie wolno używać silnych substancji, jak mleczko do szorowania lub inny środek czyszczący. Mogłoby to naruszyć powierzchnię.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Należy ostrożnie zwinąć kabel elektryczny, aby uniknąć pęknięcia.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model	: **ecomed** Jacuzzi do stóp
Zasilanie elektryczne	: 220-240V 50/60 Hz
Moc znamionowa	: 60 W +/- 10%
Moc spieniania	: 17.000 obr/min +/- 10%
Moc wibracji	: 4,500 obr/min +/- 20%
Wymiary dł. x szer. x wys.	: ok. 41 x 33 x 17 cm
Waga	: ok. 1,2 kg
Nr artykułu	: 23100
Kod EAN (czarny)	: 40 15588 23100 1

W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.
Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **ecomed** udzielana jest 2 gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie ługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
   a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
   b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
   c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
   d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność za poś rednie i bezpoś rednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

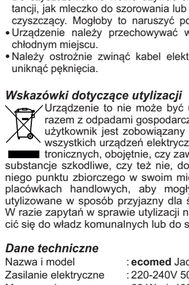
ECOMED
jest marką firmy
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Niemcy
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

W razie usterki, w celu zakupu akcesoriów i części zamiennych, proszę zwrócić się do:

ADVERTI
al. 1-gomaja 87
90-755 Lodz
Tel.: +48 426 338 161
Fax: +48 426 338 163
e-mail: adverti@adverti.pl
Internet: www.adverti.pl

TR Güvenlik bilgileri

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.



Akım beslemesine ilişkin

- Cihazı, elektrik beslemesine bağlamadan önce, model levhasında belirtilen şebeke gerilminin sizin şebekenizin özelliklerine uygun olmasına dikkat ediniz.
- Fişi, prize yalnızca cihaz kapalıyken takınız.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse, cihazın kullanılmasına izin verilmez. Güvenlik nedeniyle elektrik kablosu, sadece yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Suyun içindeyken fişi tutmayınız ve fişi daima ellerinizkuruyken tutunuz.
- Suya düşmüş bir cihazı asla tutmaya çalışmayınız. Derhal fişi çekiniz.
- Cihazı ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Cihazın sivri veya keskin nesnelerle temas etmesini önleyiniz.
- Cihazı asla elektrik kablosundan taşımayınız, çekmeyiniz veya döndürmeyiniz ve kabloyu bir yere sıkıştırmayınız.
- Elektrik kablosunu, kimsenin takılıp düşmeyeceği şekilde yerleştiriniz.
- Kullandıktan sonra tüm fonksiyonları kapatınız ve fişi prizden çekiniz.

Özel durumdaki kişiler için

- Bu cihaz, fiziksel, duyusal ve zihinsel özürlü veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanmak için tasarlanmamıştır. Ancak, bu kişiler bu cihazı güvenliklerini sağlamakla görevli bir kişinin sürekli gözetim altında veya onlardan cihazın nasıl kullanılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.
- Çocukların bu cihazla oynamadığından emin olmak için, gözetlemesi gerekir.
- Kullanırken sağlıkla ilgili şikayetler görüldüğünde doktorunuza konsunuz. Böyle bir durumda cihazı kullanmaya derhal son veriniz.
- Tıbbi ayak problemleri, damar hastalıkları veya şeker hastalığınız varsa eğer, cihazı kullanmadan önce doktorunuzla konuşunuz. Bacak veya ayaklarda kaynağı bilinmeyen ağrı veya şişliklerde ve ayrıca bir kas yaralanmasından sonra, kullanmadan önce doktorunuzla danışmanız gerekir.
- Hamilelik durumunda, kullanmadan önce doktorunuzla konuşmanız tavsiye edilir.
- Kullanım sırasında ağrı veya kullandıktan sonra şişlik meydana geldiğinde masaja son veriniz.
- Cihaz sıcak bir yüzeye sahiptir. Sıcaklığa karşı hassas olanların cihazı dikkatli kullanmaları gerekir.

Cihazın çalıştırılmasına dair

- Cihazı yalnızca kullanma kılavuzunda yazılı amaca uygun olarak kullanınız. Farklı amaçla kullanıldığında garanti kaybedilir.
- Bu cihaz evler dışında kullanım için uygun değildir.
- Cihazı açık havada veya nemli odalarda kullanmayınız.
- Cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Kullanmak için cihazı, neme duyarlı olmayan sert ve düz bir zemin üzerine koyun.
- Cihazı sadece su ile kullanın ve diğer sıvılarla kullanmayın.
- Sadece uygun banyo ürünlerini kullanın – köpüren katkı maddelerini ya da banyo tuzlarını kullanma yın.
- Cihaz içinde ayakta durmayınız, çünkü cihaz tam vücut ağırlığına dayanıklı olarak tasarlanmıştır.
- Çalışırken cihazın üstünü örmeyiniz ve yastık ya da yorganların altında kullanmayınız.
- Cihazdan su gelirse, kullanıma devam edilmesine izin verilmez.

Koruyucu Bakım ve Temizlemeye Dair

- Sizin yapabileceğiniz tek şey cihazı temizlemektir. Arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız, bunun sonucunda her türlü garanti kaybedilir. Yetkili satıcınıza başvurunuz ve onarımları yalnızca ecomed servisine yaptırınız.
- Cihazı suya veya başka sıvılar içine daldırmayınız.
- Buna rağmen cihaz içine su girmesi halinde derhal fişi çekiniz.

Cihaz ve Kullanma Elemanları

❶ İşlev şalteri
İşlevleri ayarlayın:
0 = KAPALI
1 = KÖPÜKLÜ BANYO & ISI
2 = KÖPÜKLÜ BANYO & MASAJ & ISI
❷ Masaj yüzeyi
❸ İki masaj rulosu

Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin değilseniz, cihazı çalıştırmayın ve bir servis yerine gönderin.
Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 **ecomed** Ayak jakuzisi
- 1 Kullanma talimatı

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.

DİKKAT
Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz. Boğulma tehlikesi vardır!

Uygulama

ecomed ayak jakuzisiyle, yorucu bir günden sonra ayaklarınızı şımartabilir ve gevşetebilirsiniz. Masajlı ayak banyosu için 10 ila 15 dakika kadar ayırabilir ve bunu her gün bir ya da iki defa kullanabilirsiniz. Ayrıca, her kullanımdan sonra cihazın yeniden kullanılabilmesi için tamamen soğumuş olmasına dikkat etmeniz gerekir.
Ecomed ayak için köpüklü banyonuz, su ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihazı sıcak veya soğuk su ile doldurabilirsiniz. Ancak cihazın ısı fonksiyonu, içine doldurulmuş suyun ısıtılması için uygun değildir, aksine yalnızca suyun geç soğumasını sağlar.

DİKKAT
Ecomed ayak için köpüklü banyonuzu, neme duyarlı olmayan sert ve düz bir zeminde kullandığınızdan emin olun. Köpüren katkı maddelerini ya da banyo tuzlarını asla kullanmayın.

Cihaza, iç taraftaki seviye işaretine kadar ılık veya soğuk su doldurunuz. Gerektiğinde uygun bir banyo katkı maddesi ekleyiniz. Cihazı düz bir zemin üstüne koyunuz ve ardından fişi prize takınız. Şimdi cihazın önüne rahatça oturup işlev anahtarı ❶ ile istediğiniz işlevi ayarlayın. Ayaklarınızın cihazın zeminindeki masaj topuzlarının ❷ titreşimi ile uyanması ve ek yumuşak sıcaklık ve canlandırıcı bir köpüklü banyoyu için KÖPÜKLÜ BANYO & MASAJ & ISI işlevini açın. KÖPÜKLÜ BANYO & ISI işlevi, sadece köpüklü banyoyu ve ısı işlevlerini etkin hale getirir. Ayak banyosu sona erdikten sonra, işlev şalterini ❶ KAPALI konumuna getirin. Prizden elektrik fişini çekin ve köpüklü banyo suyunu boşaltın. Suyun arka çıkış ağzından akabilmesi için cihazı yatırın.

Ek masaj uygulaması

Ecomed ayak için köpüklü banyo size şımdiye kadar belirtilen kullanım olanaklarının dışında, su kullanımı ile cihazı çalıştırmadan diğer masaj olanaklarını da sunmaktadır.

Masaj rulosu

Ayak tabanınızı masaj rulosu ❸ üstünde, istediğiniz şiddette ileri-geri hareket ettirinız. Bu işlem, kan dolaşımını destekler ve ayaklar üzerinde canlandırıcı bir etkide bulunur.

Temizlik ve bakım

- Cihazı temizlemeden önce, cihazın kapalı ve fişinin prizden çıkartılmış olduğundan emin olunuz.
- İçindeki suyu boşaltınız ve cihazı soğuduktan sonra bir bezle temizleyiniz.
- Temizlik için, örn. toz deterjan veya başka tahriş edici maddeler kullanmayınız. Bunlar yüzeye zarar verebilir.
- Cihazı kuru ve serin bir yerde depolayınız.
- Kablonun kırılmasını önlemek için elektrik kablosunu sarınız.

Ayrıştırma ile İlgili bilgi

Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür. Ayrıştırma için belediye dairine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

Teknik veriler

Adı ve modeli	: **ecomed** ayak jakuzisi
Elektrik beslemesi	: 220-240V 50/60 Hz
Nominal güç	: 60 W +/- 10%
Köpük gücü	: 17,000 dev./dak. +/- 10%
Titreşim gücü	: 4,500 dev./dak. +/- 20%
Ölçüler U x G x Y	: yakl. 41 x 33 x 17 cm
Ağırlık	: yakl. 1,2 kg
Ürün numarası	: 23100
EAN numarası	: 40 15588 23100 1

Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

Garanti ve tamirat Koşulları

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.
Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. **ecomed** ürünlerinin, satış tarihinden itibaren iki yıllık garantisi vardır. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
   a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
   b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilecek zararlar.
   c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
   d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep olusturduğu doğrudan veya dolaylı mütealıp zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

ECOMED
bir
MEDISANA AG markasıdır.
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Almanya
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Servis, aksesuar ve yedek parça gerektiğinde, lütfen belirtilen yere başvurun:

KALE ELEKTRONİK DIŞ TICARET A.Ş.
Bakırcılar ve Prinççiler Sanayi Sitesi
Menekşe Sok. No: 2
Beylikdüzü / İstanbul
phone: +90 212 693 02 02
website: www.medisana.com.tr
email: info@medisanaturkiye.com.tr

RU Указания по безопасности

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, особенно указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию. Если Вы передаете прибор другим лицам, передайте также инструкцию.

Электропитание

- Прежде чем подключить аппарат к электросети, убедитесь в том, чтобы указанное на табличке технических характеристик прибора сетевое напряжение соответствовало напряжению в Вашей электросети.
- Подключать штепсель к сети электропитания разрешается только, когда переключатель функций прибора находится в положении Выкл.
- Запрещается использовать устройство в случае, если поврежден сетевой кабель. В целях безопасности замена сетевого кабеля должна производиться авторизованной сервисной службой.
- Не беритесь руками за штепсель, если вы стоите в воде. Прикасайтесь к штекеру всегда только сухими руками!
- Не пытайтесь вытаскивать руками упавший в воду электроприбор. В данном случае – немедленно вытащите штепсель из розетки!
- Не подносите ни прибор, ни его сетевой кабель близко к горячим объектам.
- Никогда не носите, не тяните и не крутите прибор за сетевой кабель и не зажимайте его.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был натянут и не привел к падению прибора.
- Поставьте переключатель в положение Выкл. после окончания использования прибора и вытащите штепсель из розетки.

Для людей с ограниченными возможностями.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т.ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как по использованию прибора.
- Не допускайте игры с прибором детьми.
- Обратитесь к врачу, если в процессе использования прибора возникнут какие-либо жалобы по состоянию здоровья. В данной ситуации необходимо немедленно прекратить дальнейшую эксплуатацию прибора.
- Если Вам был поставлен врачебный диагноз заболеваний ног, вен или диабета, то Вам необходимо обратиться к врачу, прежде чем начать использование данного прибора.
- При необъяснимых болях или отеках в ногах или ступнях, а также после мышечных травм, Вам необходимо посоветоваться с врачом, прежде чем начать использование данного прибора.
- Во время беременности также рекомендуется предварительная консультация у врача перед началом использования прибора.
- Прекратите массажные процедуры, если Вы почувствуете боли во время использования прибора или если после процедур появятся отеки.
- Прибор имеет горячую поверхность. Людям с пониженной термочувствительностью следует пользоваться устройством с особой осторожностью.

Использование прибора

- Используйте данный аппарат только согласно его предназначению и в соответствии с руководством по его эксплуатации. В случае применения прибора не по назначению, гарантийные обязательства поставщика будут аннулированы.
- Данный прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не используйте аппарат на открытом воздухе или в сырых помещениях.
- Предназначен только для домашнего использования.
- Для эксплуатации прибора, поставьте его на пол или на устойчивую, ровную и не чувствительную к воздействию влаги поверхность.
- Заполняйте устройство только водой и не пользуйтесь другими жидкостями.
- Используйте только подходящие средства для ванн, запрещены пенящиеся средства и соли для ванн.
- Не вставайте в полный рост, поставив ноги на аппарат, поскольку он не рассчитан на нагрузку массы тела взрослого человека.
- Никогда не накрывайте аппарат во время работы.
- Если возникла утечка воды из устройства, запрещается дальнейшая эксплуатация.

Уход и чистка

- Из работ по уходу за прибором Вы имеете право только на его очистку. В случае обнаружения неисправностей не чините прибор самостоятельно, поскольку в этом случае все гарантийные обязательства поставщика будут аннулированы. Обратитесь к нашему официальному диперу, работы по починке прибора могут проводиться только сервисными службами ecomed.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Если все же жидкость проникнет во внутренности прибора, немедленно вытащите штепсель из розетки.

Прибор и органы управления

❶ Переключатель режимов
Установка режима:
0 = ВЫКЛ
1 = ВОДЯНАЯ СТРУЯ И НАГРЕВ
2 = ВОДЯНАЯ СТРУЯ, МАССАЖ И НАГРЕВ
❷ Рифленая массажная поверхность
❸ Два массажных ролика

Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и отошлите его в сервисный центр. В комплект входят:

- 1 Гидромассажная ванна для ног **ecomed** (электровибростимулятор)
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушения!

Руководство по эксплуатации

При помощи пузырьковой ванны для ног **ecomed** Вы можете понежить свои ноги после напряженного дня и расслабить их. Вы можете принимать ванны для ног с массажем в течение 10-15 минут один или два раза в день. Однако, Вам следует при этом следить за тем, чтобы прибор полностью охладился после его эксплуатации, прежде чем Вы снова начнете процедуру! Гидромассажная ванночка для ног **ecomed** пригодна для использования с водой. Вы можете наполнить устройство теплой или холодной водой. Функция подогрева не рассчитана на то, чтобы разогревать наполняемую воду, а служит лишь для того, чтобы предотвратить ее быстрое охлаждение.

ВНИМАНИЕ
Убедитесь, что Ваша гидромассажная ванна для ног ecomed установлена на устойчивой и ровной поверхности, которая нечувствительна к воздействию влаги. Не используйте пенящиеся средства для принятия ванны или соли.

Наполните аппарат теплой или холодной водой вплоть до обозначенной на внутренней стороне ванны линии уровня воды. Добавьте по желанию эссенции для ванны/бани. Поставьте аппарат на ровную поверхность и вставьте штепсель в розетку. Теперь сядьте удобно перед устройством и при помощи переключателя режимов ❶ установите желаемый режим. Выберите режим ВОДЯНАЯ СТРУЯ, МАССАЖ И НАГРЕВ, чтобы стимулировать Ваши ноги вибрацией массажных роликов ❷ , расположенных на дне устройства, и дополнительно подключить мягкое тепло и освежающие завихрения струй. В режиме ВОДЯНАЯ СТРУЯ И НАГРЕВ активированы только вибрация водяных струй и функция нагрева. После завершения сеанса установите переключатель режимов ❶ в положение ВЫКЛ. Вытащите штепсельную вилку из розетки и опорожните гидромассажную ванночку для ног. Для опорожнения наклоните устройство таким образом, чтобы вода вытекала через заднее сливное отверстие.

Дополнительное использование для массажа

Гидромассажная ванночка для ног **ecomed** кроме вышеописанных возможностей позволяет Вам использовать ее для массажа с применением воды без включения устройства.

Массажный ролик

Проведите подошвами Ваших ног по массажному ролику ❸ интенсивность движений выбирайте самостоятельно. Это способствует улучшению кровообращения, и производит оживляющее воздействие на Ваши ноги.

Чистка и уход

- Прежде чем Вы будете чистить аппарат, убедитесь, что он выключен и штепсель вынут из розетки.
- Вытряхните всю воду из аппарата и протрите оставший прибор при помощи полотенца или тряпки.
- Не используйте для чистки прибора агрессивных химикалий, как например чистящий порошок или прочие моющие средства. Это может повредить покрытие прибора.
- Храните аппарат в сухом, прохладном месте.
- Аккуратно сверните кабель для предотвращения возможных повреждений.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества или нет., в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к диперу.

Технические характеристики

Наименование и модель	: Гидромассажная ванна для ног **ecomed**
Электропитание	: 220-240 Вольт / 50/60Гц
Номинальная мощность	: 60 Вт +/- 10%
Мощность водяной интенсивности	: 17,000 об/мин +/- 10%
Мощность вибрации	: 4,500 об/мин +/- 20%
Габаритные размеры (длина) x (ширина) x (высота)	: примерно 41x33x17 см
Вес	: примерно 1,2 кг
Артикул	: 23100
Номер EAN	: 40 15588 23100 1

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Условия гарантии и ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек.
На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. На изделия **ecomed** предоставляется гарантия сроком два года с даты продажи Вгарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
   а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
   б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
   в) повреждения вследствие транспортировки от производи-теля к потребителю или при отправке в сервисный отдел
   г) принадлежности, подверженные нормальному износу,
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

ECOMED
является торговой маркой компании
MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ГЕРМАНИЯ
E-Mail: info@